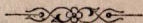




CANTIC

AR GANANEEN.



AR GANANEEN.

Mab da David, dre excelanç,
Dre c'hraç ho pet ouzon truez ;
Gant eur fe cren va oll esperanç
A lacan en ho madelez ;
Guïr eo ezoun ur Gananeen,
Mes quitted emeus Tyr, Sidon,
Renoncet emeus cren da Satan
Evit adori Doue güirion.

Va merc'h a zo meurbet afflijet,
Hep caout eur moment a repos ;
Possedet eo gant an drouc-speret,
P'ini e zourmant deiz ha nos :
Autrou, na vezit qet insansibl
Eus e foan zo qer violant ;
Rac deoc'h ne zeus netra impossibl,
Pa zoc'h mab d'an Oll-buissant.

Caër oc'h eus sonjal va rebuti,

O tisprizout entent ouzin,
 Me soulajo va mesmerenti,
 Eus oc'h heuill hirra ma illin.
 Me esper, dre va ferseverañç,
 Va feiz, va importunite,
 Ho contraign ur vech, hep resistañç
 Da barea va infirmite.

Ebestel santel, me ho suppli
 Da bedi ho Mestr ividon.
 Ma neus pareet meur a hini,
 Ne disprizet qet ac'hanon ;
 Na fel qet dezan distrei ouzin,
 E guein a dro din-me souden,
 Ha ne glasq nemet ober mez din
 Elec'h soulagi va anqen.

AN EBESTEL.

Jesus a zisque, dre e zilanç,
 Neus netra da accordi deoc'h,
 Na ne rit mui dezan violanç,
 Na importunit-an pelloc'h.
 Meritout a rit beza blamet,
 Crial er guis-se var e lerc'h:
 Lest-en en peoc'h ha paciantet,
 Hac it da gonsoli ho merc'h.

AR GANANEEN.

Re vras e zeo va affliction

Da lavaret sur e tafen :
 Ne meus na mez na confusion,
 Evit erial var boez va fenn.
 Ma na accordit din va reget,
 O presanti dezan va c'hlem,
 Me hoc'h heuillo hep manqout camet
 Betec porchet Jerusalem.

AN EBESTEL DA ZOUE.

Autrou, ar vreg-ma incomparabl
 A gri hac a ouel var ho lerc'h,
 O c'houlén gant ur feiz admirabl
 Eur c'hraç benac evit e merc'h
 Zo tourmantet gant an drouc-speret :
 Delivrit-y, mar plich gueneoc'h,
 Ma voezo e famill dezolet
 En eus an ifern spont razoc'h.

Sulvui m'e c'hourdrouzomp da devel
 Ha d'hon lezel da vont en hent,
 Gant aon na deufac'h d'e dilezel,
 E cri huelloc'h eguet gent :
 Ho pedi a ra hac ho pressi,
 Implich a ra peb seurt moyen
 Da zonet erfin d'oc'h angagi
 Da gaout truez ouz e angen.

DOUE.

Va Zad en devez va digasset

Trezec ar bobl a Israël,
 Pera benac ma zint obstinet,
 Ingrat, infidel ha cruel.
 Ne deo get deuet c'hoas an amzer
 Da entent eus ar bayanet ;
 Mes tenna fell din eus a zanger
 An danvad am boa dianget.

AR GANANEEN.

Autrou, mezi, p'ini a adoran
 Humpla ma zeo possubl din,
 A nevez flam en ho supplian
 Da gaout compassion ouzin ;
 Recour a illit din va buez,
 Ha lacat fin d'am oll dourmant :
 Va zicourit dre ho trugarez,
 Pe me varvo gant nec'hamant.

Da ur sant Mathurin qen ingrat,
 Da ur Vadalen debordet,
 Da ur vreg clan gant ar flus goad,
 Oc'h eus accordet o reget ;
 Nemedon-me, ta, Cananeen,
 Ne vezo gueneoc'h refuset ;
 Abalamour ma zon payanez,
 Em lest en preis d'an drouc-speret.

DOUE.

Greg, ho merc'h a a zouffr ur sort anken,

En punition d'e fec'het ;
 Mes ne lezin qet va judevien
 Evit trei ouz ar bayanet.
 Da nicun maro na zeziran,
 Ne refuzan den eus va c'hraç,
 Mes un dra injust bras e cafen
 Rei bara bugale d'ar chass.

AR GANANEEN.

Autrou, emezi, guir a leret,
 Ne veritan qet ho para ;
 Mes dre ho madelez infinit,
 Roït din ar bruzun aneza,
 Pera benac ma zoun payanez,
 Plijet ganeoc'h ma testumin
 Dindan ho tol, evel ur guiez,
 Ar bruzunadou a guivin.

Ne c'houlennan nemet ar bruzun
 A goe eus ho tol d'an douar,
 Pere na refuzac'h da nicun
 Deus oc'h anevalet brutal.
 Me fel din en em humilia
 D'ho treid, a gorf hac a speret ;
 Ha ne scuizin qet d'ho suplia,
 Qen n'am bezo bet va reqet.

DOUE.

Greg, ho fe hac ho perseveranç
 Ho cri, ho c'huanadou hir,

A deu da drec'hi va resistañ :

Bezot gret erves ho tezir.

Calz mui eguedoc'h-hu e caren

Guelet ar fin eus hoc'h anui ;

Mes ur plijadur vras e cavan

Clevet tud humbl ouz va fedi.

Gant un er rust e comzen ouzoc'h,

Evit hoc'h approuv guel a ze,

Petra benac n'am boa sonch ouzoc'h

Gant truez eus hoc'h adversite,

Evit va gloar hac en ho profit

Emeus gret van d'ho refusi,

O tisquez deoc'h ne ell den gounit

Ar victor anez combati.

Ne garan qet un ene clouar,

A deu prest d'en em relachi,

Hac a goe e gourach d'an douar,

Pa zalean d'en exauci.

Goulennit, pedit, importunit,

Pa vezoc'h en hoc'h oreson ;

Evel se e cresgo ho merit,

Hac e c'honfet va c'halon.

Calz tud a ziles o sedennou,

Pa fel din exerci o fe,

Ha pa guzan va sclerigennou,

Evit ma clasqfont guel a ze ;

C'houi a zisquele, dre ho ferveur,

Ho fe hac hoc'h humilite,
 Ne eller accordi nep faveur
 Nemet dre importunite.

It en peoc'h, ha sec'hit ho taelou,
 Obtenet oc'h eus ho reget ;
 Ho merc'h a voar dija ar c'helou :
 Yac'h eo a gorf hac a speret.
 Ouspen m'am eus roet dei yec'het ,
 Roet emeus graç deoc'h ho tiou ;
 Mes tec'hit a doues ar bayanet,
 N'adorit mui o doueou.

AR GANANEEN.

Autrou, ho trugarecat a ran
 Demeus hoc'h oll madelezou,
 Oc'h anavezout a zeziran,
 Hac heuill hoc'h oll gourc'hemennou.
 Ra deui an ælez eus an envou,
 Ra deui an dud yaouanq ha coz
 Da gana hoc'h oll meuleudiou
 En douar hac er barados.

Neuze gant e merc'h voa eruet :
 Va mam, echu va nec'hamant ;
 Ar yec'het a zo din-me rentet,
 Ne meus mui aon deus va zirant ;
 Chasseet ez eo pel diouzin,
 Mes piou eo va libérateur ?
 A vigen e garet a fel din.

Hac e servicha gant ardeur.

Ar guir Vessi, pini zo deuet,
 Zo, va merc'h, ho madoberour ;
 Ennes en devezs ho telivret
 Deus a c'hrifou hoc'h adversour.
 Eur beden aroset gant daelou
 A zo agreabl bras dezan,
 Na n'en eus qet a greoc'h armou
 Evit triomphi anezan.

Consacromp hor c'horf hac hon ene
 D'ar Roue bras demeus ar bed ;
 Evit nep poan nac adversite,
 Ne scuizomp qet eus e garet.
 Ne dransgressomp qet e lezennou,
 Bezomp ato fidel d'e c'hraç,
 Ma elfomp oll, goude hor poaniou ,
 Er guelelet en eê faç-à-faç.

FIN.